

Wychodzi codziennie rano oprócz dni poświęconych.

Adres Redakcyi, Administracji i Drukarni Polskiej: Kijów, Proreza 9 (Wasilczykowska).

Telefonu Nr 1677.

Rękopisów Redakcyi nie zwraca.

Administracja otwarta od 10-4 po południu i od 6-8 wieczorem.

Ogłoszenia przyjmuje się do godziny 6 wieczór.

DZIENNIK KIJOWSKI

PISMO POLITYCZNE, SPOŁECZNE I LITERACKIE.

Prenumerata: W kraju 1.35, Zagranicą 1.35

OGŁOSZENIA: Od wiersza peltowego przed tekstem 40 kop. pierwszy i 20 kop. każdy następny raz, za tekstem 20 kop. pierwszy i 10 kop. następny raz.

Numer pojedynczy 5 kop.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja.

TOWARZYSTWO AKCYJNE

Hofherr i Schrantz

Fabryka narzędzi rolniczych w Wiedniu i Budapeszcie

Pięcioletnie funkcjonowanie naszej Filii Kijowskiej, założonej w celu szerszego rozpowszechnienia naszych maszyn w kraju...

Głównym reprezentantem naszej firmy dla Cesarstwa Rosyjskiego

pozostaje i nadal nasz dotychczasowy pełnomocnik

p. M. KRAUZE, Puszkina Nr 8,

do którego prosimy zwracać się bezpośrednio wszystkich pp. interesantów.

Zarząd Towarzystwa Akcyjnego „Hofherr i Schrantz“.

Château-des-Flours Dyrekcyja S. Nowikowa. W piątek, d. 15-go sierpnia, w południe zabawy dla dzieci i przedst. bajki „Śpiąca królewna i siedem karłowców“.

Kijowski T-wo miłośników hodowli roślin pokojowych i akwariów. urządza od dn. 17-go sierpnia do dn. 20 sierpnia r. b. w ogrodzie i oranżeryi Wessera...

Dziś, dnia 15-go sierpnia

otwarcie pierwszorzędnego w Rosyi i niedorównanego pod względem urządzenia teatru kinematografu

„EXPRESS“

Kreszozatik Nr. 25 (wprost poozty).

W specjalnie wybudowanej dla teatru sali demonstrowane będą najnowsze obrazy przy orkiestrze koncertowej skład. się z 25 osób.

Początek o godzinie 4-iej popołudniu.

Nowy teatr, dzięki zastosowaniu najnowszych udogodnień pod względem technicznym i gruntownym zmianom, dokonany wewnątrz lokalu, zasługuje na powszechną uwagę.

W piątek, d. 15-go sierpnia, w południe zabawy dla dzieci i przedst. bajki „Śpiąca królewna i siedem karłowców“.

PODRĘCZNIKI

w polskim, rosyjskim i obcych językach, zawsze w komplecie do wszystkich zakładów naukowych, atlasy, mapy, globusy

SZKOLNE

w KSIĘGARNIACH Leona IDZIKOWSKIEGO w Kijowie, Kreszozatik 29 i 35.

F. KUHE Funduklejo-ORTEPIANY i PIANINA

Fabryk: Becker, Bechstein, Steinweg, Westermayer, Krutzbach, Kwandt, Linke, Tresselt i innych. Fisharmonie Schiedmayera.

GRAMOFONY PATEFONY

oraz tarcze do nich w wielkim wyborze poleca Skład główny instrumentów muzycznych i nut

J. I. JINDRISEK, Kreszozatik 58.

Biuro Agronomiczne L. Zdrojewski i K. Grabowski

podaje do wiadomości, że próby roboty parowym plugiem (produkt. do 15 dzies. dziennie) i młocarnia J. I. Case wymiatająca dziennie od 400 do 500 kóp zboża...

Kursy pedagogiczne dla kobiet

pod kierunkiem Jana Milkowskiego. Zapisy i informacje od d. 26 sierpnia do rozpoczęcia wykładów od g. 10 do 1 pp. Bracka 18, w Warszawie.

Elektro-świetlna lecznica D-ra K. FINK-FINOWICKIEGO. Wszystkie zastoso. elektrycz. i promieni światła przy nerwow. wewnątrz. i skórn. chorobach.

Biuro pedagogiczne „ZAŁĘSKI“

w Warszawie, Mazowiecka Nr 3, telefon 42-14, poleca: nauczycieli, nauczycielki, bony niemki, angielski. Sprawdza francuzki z własnego biura w Paryżu.

7-kl. Szkoła realna na wsi

St. Dr. Żel. War. Wied. Grodzisk (Czerwon Dwór) z INTERNATEM w osobnej willi z sosnowym lasem i parkiem. Dyrektor Aleksander Sadag.

„Biuro pracy“

Rz. Kat. Tow. Dobr. Mało Złotomska 8. telef. 1788. Filja: Laboratorna 12. Rekomend. nauczycielki, bony, oficyal., rzemieśl. i wszelką służbę domową.

Gimnazjum i Szkoła Realna G. Walkera

z wszystkich prawami rządowych gimnazjów i szkół realnych. Wstępne i przejściowe egzaminy od dn. 8-go do dn. 16-go sierpnia.

Początkowo-Przygotowawcza Szkoła Zofii Żukiewiczowej dla dzieci polskich.

Od 1-go września r. b. oprócz istniejących otwiera się 2-ga klasa. Egzaminy wstępne od 25-go sierpnia. Lekcje rozpoczynają się 1-go września.

KALENDARZ

15 (28) Wniebowzięcie N. M. P. Biuro klj. rz.-kat. Tow. dobroczynności, Mała-Zytmierska Nr 8, otwarte każdorazowo od 10 do 2-iej, oprócz świąt i niedziel.

Przed kongresem.

Zjednoczenie stronnictw socjalistycznych francuskich, osiągnięte z takim mozolnym kongresie w roku 1905 w Rouen, nie usunęło tych różnic partyjnych, jakie dzieliły Guesda od Allemana i Jaurésa.

Pogłębiło to rozłam między skrajnymi skrzydłami socjalizmu francuskiego i, podczas gdy prawica z Varenem i z Bretonem na czele stara się wywalczyć zasadę zawierania sojuszków z burżuazyjną demokracją, lewica zbliża się coraz bardziej do syndykalistów, a raczej ulega ich wpływowi.

Wniosków tych jest cztery. Pierwszy z nich przypomina, że socjaliści dążą do zdobycia rządów, wobec czego należy potępić wszelką akcję antyparlamentarną. Drugi i trzeci nawołuje do łączności z demokracją burżuazyjną zarówno przy ściślejszych wyborach, jak i w parlamencie.

Oczywiście zwolennicy jednolitej partynalnej będą usilowali za wszelką cenę uratować chociażby jej pozory i godzić zwaśnionych za pomocą dwuznacznych, dogadających obu stronom uchwał.

Wobec jednak niechęci narodu całego do rozszerzenia atrybutów rządu centralnego, pozostawiono ciałom samorządu miejscowego zupełną swobodę zastosowywania ustawodawstwa w kwestyi mieszkaniowej.

Obecnie minister samorządu miejscowego p. John Burns, przedłożył nowy projekt prawa, ustanawiającego przy mus dla urzędów gminnych. Na skargę, wniesioną przez jakikolwiek urząd miejscowy (a zatem urząd biednych, urząd sanitarny itd.) lub przez czterech mieszkańców danego okręgu, że władze miejscowe zaniedbały kwestyę mieszkaniową, centralny board of local government winien przeprowadzić śledztwo, a w razie potrzeby wydać miejscowym ciałom samorządu nakaz wybudowania domów w myśl prawa Housing i t. d.

W danym więc wypadku jest to tylko rozszerzenie dawnej zasady nakazów sądowych, oddawna istniejących w publicznym prawie angielskim.

Z prasy polskiej.

W ostatnim numerze „Kraju“ petersburskiego znajdujemy następujące uwagi z powodu „Głosu wolnego“ p. Luciusa Juniusa.

„W Nr-ze 167 «Dz. Kij.» czytamy w rubryce «Głos wolny», za którą redakcyja odpowiedzialności na siebie nie bierze (wym raz bardzo słusznie), list «Pod adresem kresowych episkopów», podpisany pseudonimem Luciusa Juniusa. Pod tym adresem nie doszedł przeznaczonego celu. Trzeba go przeczytać, by się dowiedzieć, że polemicznie z Polskiem Stron. Krajowem, a mianowicie z odpowiedzią, niedawno udzieloną przez Radę główną tego Stronnictwa osobom, które taktykę Stronnictwa krytykowały.

Podajemy powyższe bardzo charakterystyczne i co do ogólnego tonu, i co do pewnych podkreślań uwagi „Kraju“ bez wszelkich komentarzy, pozostawiając takowe woli i chęci p. Luciusa Juniusa.

Reforma miast w Anglii.

Gospodarka w miastach angielskich przedstawia, jak i inne działy administracyi publicznej w państwie brytyjskim, swoistą i oryginalną cechę. Porządkowanie miast szczególnie większych, które już od XVII wieku powstawały, jako chaotyczne aglomeraty przemysłowej i handlowej ludności, przedstawiało dla samorządu miejskiego zadanie niesłychanie trudne.

Do szeregu zadań administracyi należała kwestya mieszkaniowa. Jak ułożyć po miastach te wciąż nowe rzesze ludu, opuszczające rolę i spieszące do miasta? Grody angielskie już od dawna przestały być dalszym ciągiem dziejowym miast średniowiecznych, z ich swobodami i nadaniami królów.

Wyśliki „Macierzy szkolnej dla Śląska cieszyńskiego“ w walce z wrogiem żywiołem niemieckim wywołują najwyższą sympatyę całego społeczeństwa polskiego. Wyrazem tej sympatii i poczucia potrzeby poparcia bohaterkiej walki był wiec w Zakopanem 10-go b. m., na który się zebrała olbrzymia ilość







# M. i I. MANDL



KRESZCZATIK Nr. 42.

Telefon Nr. 764.

## UNIFORMY

Dla młodzieży wszystkich zakładów naukowych przygotowane są w wielkim wyborze. Przyjęcie obstalunków na uniformy dla panów wojskowych i urzęd. wszystkich ministerstw.

# Specjalny Skład Maszyn Mleczarskich Michał Jasiński i S-ka

w Warszawie, Krakowskie-Przedmieście Nr 7.

Biuro Techniczno-Mleczarskie urządza mleczarnie ręczne, mechaniczne i parowe.

Udziela wszelkich wyjaśnień i wskazówek fachowych.

SKŁAD INSTRUMENTÓW WETERYNARYJNYCH.

**Nowość!** Gniotowniki do owsa, żyta, jęczmienia, fabryki braci Simon Frères, Chorboung. Maszyny do bicia i dezynfekcji. Szatkownice do jarzyn i t. p.

Katalog obszerny wysyła na żądanie.

W 7-io Klasowym Zakładzie Naukowym Żeńskim z pensjonatem

## Stefanii Kaczorowskiej

w Warszawie, ul. Złota Nr. 47 (róg Sosnowej).

Zapis uczenie codziennie od 10-5 p. Egzaminy dn. 1 i 2 września. Lekcje dnia 3-1811-3

W pracowni Artysty Rzeźbiarza p.

Szczęsnego Chikiewicza, który kosztem i staraniem powieściopis. Józefa Kraszewskiego, kształcił się długi czas w zawodzie rzeźbiarskim w Paryżu, Londynie i w innych stolicach Europy, — jest na wykończeniu duży bufet o sześciu drzwiach z dobrego drzewa, w stylu „Renaissance”. Rzeźba jest osnuta na motywach wojny rosyjsko-japońskiej. Prócz tego jest stoł z dobrego drzewa na 26 osób, i 12 krzeseł rzeźbionych na obie strony. Można te dość rzadkie meble nabyć do sal jadalnej, za bardzo umiarkowaną cenę. S. Chikiewicz posiada dyplomy i chlubne świadectwa. Był osm lat nauczycielem rzeźby i mozaiki w rządowych szkołach w Moskwie i Warszawie. Poszukuje lekcyi rzeźby i inkrustacji, za niewysokie wynagrodzenie na godziny, lub mieszkanie. Kijów. Ul. Mała-Włodzimierska Nr. 41 m. 22. 3-181-1

**Uczni** kilku na stancję przyjmie rutynowany pedagog od 300 — 350 rb. rocznie. W. Skwarczyński, M. Błagowieszczńska Nr. 125, oficyna; od 3 g. 5-3088-5

**Korespondent** polsko-ros., handlowy na maszynę, chce zmienić posadę. Oferty łask. adresować do Redakcyi „Dzienn. Kijow.” dla „A. A.”. 5-3042-5

**Stancja** dla uczennic, pełne utrzymanie i nauka. Kreszczatik Nr 38 m. 27. 5-3082-4

**2 pokoje** do wynajęcia. Duże, jasne. Elektr. i wszelkie wygody. Michajłow. zauł. Nr. 17 m. 8. 5-3101-3

**Obywatelka** z Ukr. mieszk. dla kształcenia własnych synów może przyjąć na stancję 2 — 3 uczni. Nesterowska Nr. 32. 18. 6-3103-4

**70—75 tysięcy** potrzeba dla dokonania 3 piętrow. domu, w centrum miasta (i hipot.). Zytomierz Kaszperowska Nr. 1 Jaroszyńska. 5-3107-4

**Ukraińska** stancja dla uczni. Rekomendacyjnie bardzo poważne. Warszawa, ulica Sadowa Nr. 6 miesz. 7. 4-3110-4

### „Drukarnia Polska”

w Kijowie,

Proreznia 9. Tel. 1672.

---

Przyjmuje wszelkie roboty w zakresie drukarstwa wcho- dzące. Ceny umiarkowane.

#### ROZKŁAD JAZDY POCIĄGÓW.

(Letni).

Na kol. Połudn.-Zachodnich

*Kuryer* I i II kl. Odessa, Kiszyniów, Elizawetgrad — odchodzi o godz. 9 w., przych. o godz. 9 m. 45 zrana.

*Pocztowy* I, II i III kl. Odessa, Brześć, Białystok, Grajewo, Humań, Nowosielice — odchodzi o godz. 9 m. 15 zrana przychodzi o godz. 9 w.

*Osobowy* I, II i III kl. Odessa, Humań, Nowosielice — odchodzi o godz. 12 m. 30 w noej, przych. o godz. 6 m. 15 zrana.

*Osobowy* I, II i III kl. Odessa, Włodzowska, Wiedeń — odchodzi o godz. 9 m. 35 w., przych. o godz. 8 m. 20 zrana.

*Mieszany* II i III kl. Odessa, Brześć — odchodzi o g. 7 zrana, m. 25 przychodzi o g. 7 m. 35 w.

*Towarowy pośp.* IV kl. Odessa, Brześć Znamienska — odchodzi o godz. 9 m. 53 w., przych. o godz. 1 m. 10 po poł.

*Kuryer* I i II kl. — Warszawa, Brześć — odchodzi o godz. 7 m. 10 w., przych. o godz. 11 m. 03 zrana.

*Osobowy* I, II i III kl. Warszawa, Białystok, Grajewo — odchodzi o godz. 12 m. 05 w; cy, przych. o godz. 8 m. 55 zrana.

*Osobowy* I, II i III kl. Petersburg, Warszawa, Sarny, Kowel, Wilno — odch. o g. 11 m. 50 w. przychodzi o godz. 7 m. 51 zrana.

*Osobowy* I, II i III kl. Rostów nad Dniepr, Sewastopol, Ekaterynosław, Znamienska, Fastów — odch. o godz. 8 m. 20 zrana, przych. o godz. 9 m. 55 w.

*Pocztowy* I, II i III kl. Mikołajów, Elizawetgrad, Znamienska, Fastów — odchodzi o godz. 11 m. 20 w., przychodzi o godz. 7 m. 15 zrana.

*Osobowy* I, II i III kl. Mikołajów, Elizawetgrad, Znamienska, Fastów — odchodzi o godz. 10 m. 50 zrana, przychodzi o godz. 5 m. 59 po poł.

*Osobowy* I, II i III kl. Berdyuzów, Radziwiłów, Wiedeń — odch. o godz. 8 m. 25 w., przychodzi o godz. 10 m. 26 zrana.

*Mieszany* I, II i III kl. Olszanica, Biała-Cerkiew, Fastów — odch. o godzinie 5 po poł., przychodzi o godz. 9 m. 28 zrana.

*Towarowy pośp.* IV kl. Sarny, Kowel — odchodzi o godz. 10 m. 14 w., przych. o g. 7 m. 40 zrana.

### LAMPY ŻAROWO-NAFTOWE

„LIRA” w WARSZAWIE.

Oddział kijowski MICHAŁ BUKOWIŃSKI  
Kijów, KRESZCZATIK Nr 5.

Adres telegraficzny „Embu, Kijów”.

**Lampa „Lira” bez ciśnienia.**

Zapala się sama.  
Gasi się automatycznie.  
Nie ma napompowywania powietrza.  
Nie ma kwasu węglowego.  
Działa bez przerwy.  
Niebywałe łatwa obsługa.  
Niezmieniona siła świetlna.  
Absolutne bezpieczeństwo.

1864 — 16

Bez konkurencją. Broszury gratis i franco.

### K. SEPTER i S-ka

Kreszczatik Nr 40, dom Barskiego. 1675-18

## FILTRY DO WODY

różnych system., bardzo praktyczne i wygodne, różnej wielkości

### POMPY DO STUDIŃ KOPANYCH I ARTEZYJSKICH, POMPY DO CE- LÓW ROLNICZYCH I PRZEMYSŁOWYCH

Sikawki, Urządzenia straży ogniowych  
Stanisław Trębicki i S-ka WARSZAWA  
Marszałkowska 71  
2562-17

(cenniki i oferty na żądanie).

### W VII kl. Zakładzie Naukowo-Wychowawczym Żeńskim z pensjonatem i klasą wstępną Anny Jasińskiej

Warszawa, ul. Hr. Berga 8.

Zapis uczenie rozpoczyna się 20-go sierpnia. Kurs nauk 5-go września. Egzaminy wstępne 3-go i 4-go września. 6-2957-3

### Bracia ZARĘBSCY

Biuro budowy młynów  
Kijów, Kreszczatik Nr 22.

Jedyni przedstawiciele fabryki E. R. et F. Turner Ipswich (Anglia)

POLECAJĄ:  
Angielskie najlepsze wałcowe złożenia „Diagonal” Turnera. Angielskie maszyny do dunstów i kaszek „Purifier” Turnera. Angielskie parowe maszyny i lokomobile Turnera. 10-3162-2

**60 tarcz** do gramofonu i flet do sprzedania tanio. Besarabka (Plac Bohdana Chmielnickiego) Nr 5 m. 16. 5-3177-4

**Mogę przyjąć** 2 uczni na całe utrzymanie, opiekę, konwers. niemiec. Michajłowski zaułek Nr. 37 m. 12. 5-3198-3

**Przyjme** na miesz. dwie dziewcz. trosk. opiekę, konwers. niemiec. W-Podwalna Nr. 25 m. 17. 3-3199-2

**Pokój** do wynajęcia stałemu, spokoj. nenu lokatorowi. Tamże drugi, odpowiedni na małe biuro. Puszkina, Nr. 8, m. 7 od 3-jej do 6-jej. 5-3203-2

**Ekonom** w śred. wieku katolik prakt. zagranicą i w tut. majątkach, poszukuje posady zaraz. Zgł. do Dzienn. Kij. dla „Rolnika”. 7-3217-2

**Wzrme 2 uczni** lub 2 panienki na całkowite utrzymanie, niedrogo. Tamże pokój dla stałego lokatora. Karawajowska Nr. 47 m. 13. 4-3218-2

**Do ludzi miłosiernych**  
Chory, stary, sparalizow., samotny, niemogący pracow. w nędzy prosi o wsparcie. Olszowska Nr. 14 miesz. Szutkowska dla Cieszyńskiego. 4-3222-2

**Dla uczni** niedaleko zakładów nauk. lokal, utrzymanie dobre. M-Włodzimierska 45-6. A. D. od g. 5. 4-3111-3

**Kotły** dwa, Cornwell, o powierzchni og. grzewalnej 70 metr. kwadrat. każdy, z kotłowy 1) zbudowany w r. 1893, ciśn. 7 atm., 2) w r. 1897, 6 atm., z zupełną armaturą, do sprzedania natychmiast, każdy za cenę 2500 rb., franco wagon, Warszawa. Wiadomość. Warszawa, skrz. poczt. 92. 4-3222-2

**2-ch uczni** przyjmę, zapewniam wygodne opiekę, kowite utrzymanie 2 panienki. Nesterowska Nr 32. Chorzewska. 5-3141-4

**Mogę przyjąć** dwóch uczni zapewniąc imiając troskliwą opiekę na żądanie języki i muzyki. Wielka-Podwalna Nr 33 m. 11. 5-3143-3

**W intelig. rodzinie** przyjmę na całkowite kowite utrzymanie 2 panienki. Wielka Podwalna 29 m. 20. 4-3149-4

**Przyjmie** polska inteligentna rodzina kilka panienek na miesz. Zapewniam się troskliwą opiekę, przyzwolę utrzymanie. Proreznia 7 m. 8. 3-3153-3

**Pokój** do wynajęcia z całkowitem utrzymaniem dla 2 ucz. Opieka, miesz. z całkowitem utrzym., pianino, franc. konw. Włodzimierska 76 m. 1. 3-3167-2

**Jeden** lub dwa pokoje na parterze do wynajęcia z mebl. można z obiad. Ul. Mar.-Błagowieszczńska Nr 32. 3-3173-2

**W polskiej rodzinie** D-ra mogą uczni lub uczennice na mieszkanie z utrzymaniem i opieką. Mar. Błagowieszcz. 51-5-3 5-3175-3

### Na kantor

dla lekarza lub prawnika lokal do odnajęcia przy Kreszczatiku Nr. 34 (pasaż). Wiadomość w drukarni. 1-3045-3

Kreszczatik 31 **DOM HANDLOWY** Telef. Nr. 206

# K. Ludmer i S-wie

W oddziale ubiorów męskich

## UNIFORMY

Wszystkich zakładów naukowych w wielkim wyborze. Również uniformy wojskowe i urzędnicze. Wielki wybór ubrania cywilnego najbardziej eleganckie fasonów.

**W oddziale Konfekcyi Damskiej**  
Najnowsze modele, tudzież rzeczy według nich wykonane.

**W oddziale białym i sukienym**  
Najnowsze wyroby sezonowe: materye jedwabne, wełniane, bawełniane i sukienne, materye na uniformy, dywany, portyery, firanki tiulowe.

Wielki wybór Strojów Dziecinnych i Wyrobów Futrzanych

Wykonanie obstalunków we wszystkich oddziałach.

Dom Handlowy

## S. Orłowski i Inżynier Warchałowski

Kijów, Kreszczatik Nr. 25. Telefonu Nr. 914.

Wyłącznie Przedstawiciele na Kraj Południowo-Zachodni Fabryki I. Szelengowski i S-ka w Batumie

patentowane za Nr. Nr. 2808 i 10725 **dachówki z blachy ocynkowanej.**

### Magazyn czeski

Czesko-Ruskiej mechanicznej fabryki północnoh

## G. ANDRLE

Wielka Wasilowska Nr. 10.

Niniejszem zawiadamiamy pp. kupujących, że magazyn nasz znacznie powiększony. Na sezon jesienny otrzymaliśmy ilość **wyrobów północno-zachodnich** (specjalnie kostymy dla chorych na reumatyzm), **Dziecinno ubranka, paletoty, koldry, płedy** i t. p. Prix-fixe! Żądajcie cenników. 200-3249-1

### SKŁAD BRONI

## Roberta Ziegler

w Warszawie, Trębacka Nr 10,

POLECA: 12-2924-3

**ogromny wybór broni myśliwskich** najbardziej renomowanych fabryk: **Manufaktury Liégeois, Fabrique Nationale, Defourny, Purday Westley Richards** i t. p.

**Dubeltówki kurkowe od rb. 30**  
**„ bezkurkowe. ” 50.**

Ilustrowane cenniki wysyłają się na każde żądanie.

### Pierwsza Szkoła gimnastyki i masażu dla obu płci

## HELENY KUCZALSKIEJ

w Warszawie, Marszałkowska Nr. 74.

Zatw. przez Minis. Spr. Wewnętrznych wydaje świadectwa tak uczniom swoim, jak i eks- ternom. Kurs dla masażystów roczny, dla gimnastyków i gimnastyczek dwuletni. Obowiązuje świadectwo z 4 klas zarówno prywatnych, jak rządowych. W r. b. przybywa wykład opatrunkowy, jak również masażu kosmetycznego; oba są dowolne. Zapisy od dn. 15-go września, wykłady od dn. 15 października. 8-3220-1

**Kazimiera Dąbrowska**  
wdowa po lekarzu, przyjm. w Zytomierzu na stancję ucz. się dzieci. Opieka rodzicielska. W domu francuzka. Dąbrowska przygotowuje do pierw. 3 klas szkół męsk. i żeńsk. Warunki dowiedz się do 14 sierp. Zytomierz, Mikołajewska 23 u Borkowskiej. Po 14 Zytomierz, Gimnazjalna 3, u Dąbrowskiej.

**Pomóżcie, chcą się uczyć.**  
Jestem uczniem mam zapłać. wpis, książki i ubranie, **proszę tylko o kąć i o jedzenie.** Dowiedzieć się w Administr. „Dział Ogłoszeń” **Oferty dla sieroty.** 5-3202-4

**Wypożyczalnia książek M. OLSZEWSKIEJ**  
od d. 10 sierpn. r. b. przeniesiona została na ul. Puszkina Nr 10 i prowadzona będzie wyłącznie pod osobistym kierunkiem właścicieli. Nowości w 3-ech język. polsk., francuskim i niemieckim. 2993-3